A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. november 24.)

az egyes tagállamokban a klasszikus sertéspestisre vonatkozó járványvédelmi intézkedésekről

(az értesítés a C(2006) 5538. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/805/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási szerződésére és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási okmányára és különösen annak 42. cikkére,

tekintettel az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a belső piac megvalósításának céljával a Közösségen belüli kereskedelemben alkalmazható állat-egészségügyi ellenőrzésekről szóló, 1989. december 11-i 89/662/EGK tanácsi irányelvre [2] és különösen annak 9. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

(1) A klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2001. október 23-i 2001/89/EK tanácsi irányelv [3] bevezeti a klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló minimum közösségi intézkedéseket. Megállapítja, hogy a klasszikus sertéspestis kitörésekor milyen intézkedéseket kell végrehajtani. Az intézkedések között szerepel a tagállamok által a sertéspestis vaddisznóállományban történő felszámolására irányuló tervek végrehajtása és bizonyos esetekben a vaddisznók vészvakcinázása.

(2) Az egyes tagállamokban a klasszikus sertéspestisre vonatkozó egyes védekezési intézkedésekről szóló, 2003. július 18-i 2003/526/EK bizottsági határozatot [4] annak következtében fogadták el, hogy az érintett tagállamokban kitört a klasszikus sertéspestis-járvány. A határozat a betegségnek a Közösség más területeire való átterjedését megakadályozandó, a sertéspestisre vonatkozó járványvédelmi intézkedéseket állapít meg azon tagállamok egyes területeire vonatkozóan, amelyekben a vaddisznóállomány hordozza a betegséget.

(3) Ezeknek a tagállamoknak megfelelő intézkedéseket kell hozniuk a klasszikus sertéspestis terjedésének megakadályozása érdekében. Ezért felszámolási terveket és a betegség elterjedését megakadályozó vészvakcinázási terveket nyújtottak be a Bizottságnak, a tervekben a fertőzöttnek minősített területekre vonatkozóan a betegség felszámolásához szükséges, valamint a területeken található sertéstartó gazdaságokban alkalmazandó megfelelő intézkedések szerepeltek.

(4) Németország, Franciaország és Szlovákia bizonyos területeinek járványügyi helyzetét figyelembe véve, indokolt az adott tagállamokra vonatkozóan a 2003/526/EK határozatban megállapított, az élő sertés, sertéssperma, valamint sertéspetesejtek és embriók szállítására vonatkozó korlátozásokkal kapcsolatos járványvédelmi intézkedéseket szintén belefoglalni ebbe a határozatba.

(5) Továbbá Bulgáriában a klasszikus sertéspestist a vaddisznó állományban és sertéstartó gazdaságokban is kimutatták, és valószínűleg továbbra is endémiás ezekben az állományokban. Ennek megfelelően, figyelembe véve Bulgária csatlakozását, a klasszikus sertéspestisre vonatkozóan a csatlakozás időpontjától számítva kell rendelkezni.

(6) A 2001/89/EK irányelvben előírt intézkedéseknek megfelelően Bulgária meghozta a megfelelő járványvédelmi intézkedéseket és jóváhagyásra benyújtott a Bizottságnak egy, a sertéspestis vaddisznóállományban történő felszámolására készített tervet, valamint a vaddisznó állomány Bulgária egész területén történő vészvakcinázásának tervét.

---

[1] HL L 224., 1990.8.18., 29. o. A legutóbb a 2002/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 315., 2002.11.19., 14. o.) módosított irányelv.

[2] HL L 395., 1989.12.30., 13. o. A legutóbb a 2004/41/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 157., 2004.4.30., 33. o.) módosított irányelv.

[3] HL L 316., 2001.12.1., 5. o. A 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

[4] HL L 183., 2003.7.22., 46. o. A legutóbb a 2006/327/EK határozattal (HL L 120., 2006.5.5., 24. o.) módosított határozat.

(7) A betegség bulgáriai járványügyi helyzetét figyelembe véve ebben a határozatban indokolt az ország egész területére vonatkozó járványvédelmi intézkedések megállapítása.

(8) Továbbá, a klasszikus sertéspestisnek a Közösség más területeire való átterjedését megakadályozandó, indokolt ebben a határozatban előírni a Bulgáriából származó friss sertéshús, előkészített sertéshúsok és a részben vagy teljes egészében Bulgáriából származó sertéshúsból készült húskészítmények szállításának tilalmát. Ezeket a sertéshúsokat, húskészítményeket és előkészített húsokat olyan különleges jelöléssel kell ellátni, amelyek nem összetéveszthetőek az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ([5]) előírt sertéshúsra vonatkozó állat-egészségügyi jelöléssel és az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ([6]) előírt azonosító jelöléssel. Ugyanakkor helyénvaló, hogy szállíthatók más tagállamokba előkészített sertéshúsok és részben vagy teljes egészében sertéshúsból készült húskészítmények, amennyiben azok olyan kezelésen estek át, amelynek során a klasszikus sertéspestis minden vírusa megsemmisül.

(9) Az ennek a határozatnak való megfelelés érdekében, amennyiben egy tagállamra a friss sertéshús, előkészített húsok és a részben vagy teljes egészében területéről származó húsból készült húskészítmények szállításának tilalma vonatkozik, ennek a határotzatnak meg kell állapítania bizonyos követelményeket, különös tekintettel a tagállam tilalom alá nem tartozó más területeiről származó ilyen hús, előkészített hús és húskészítmények szállításához szükséges bizonyítványokra.

(10) A 2003/526/EK határozatot több ízben módosították. Így helyénvaló a határozat hatályon kívül helyezése és e határozattal való helyettesítése.

(11) A határozatot annak alapján kell felülvizsgálni, hogy a klasszikus sertéspestis helyzete hogyan alakul a tagállamokban, és különösen Bulgária csatlakozása után kilenc hónappal.

(12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

([5]) HL L 139., 2004.4.30., 2004.6.25., 206. o. A legutóbb a 2076/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 338., 2005.12.22., 83. o.) módosított rendelet.

([6]) HL L 139., 2004.4.30., 55. o. A legutóbb az 2076/2005/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy és hatály

Ez a határozat bizonyos járványvédelmi intézkedéseket ír elő a klasszikus sertéspestissel kapcsolatban Bulgáriára, Németországra, Franciaországra és Szlovákiára („az érintett tagállamok”) vonatkozóan.

Ezt a határozatot a 2003/135/EK ([7]), a 2004/832/EK ([8]), a 2005/59/EK ([9]) és a 2006/800/EK ([10]) bizottsági határozatokkal összhangban jóváhagyott sertéspestis felszámolására készített tervek és a betegség elterjedését megakadályozó vészvakcinázási tervek sérelme nélkül kell alkalmazni.

2. cikk

A mellékletben felsorolt területekről származó élő sertések szállításának tilalma

Az érintett tagállamok biztosítják, hogy területükről nem szállítanak más tagállamokba élő sertést, kivéve ha azok:

a) a mellékletben felsorolt területeken kívülről származnak; valamint

b) olyan gazdaságból származnak, amelybe a szállítást közvetlenül megelőző 30 nap során nem vittek be a mellékletben felsorolt területekről származó élő sertéseket.

3. cikk

Sertések mozgása és szállítása az érintett tagállamokban

(1) Az érintett tagállamok biztosítják, hogy a mellékletben felsorolt területeken található sertéstartó gazdaságokból nem szállítanak élő sertést ugyanazon tagállam más területeire, kivéve ha:

a) azok olyan gazdaságból származnak, ahol az elvégzett, klasszikus sertéspestisre irányuló klinikai vizsgálat és szerológiai vizsgálatok eredménye negatívnak bizonyult a 9. cikk (1) bekezdése b) és c) pontjának megfelelően;

b) a sertéseket azonnali vágás céljából közvetlenül a vágóhídra szállítják.

([7]) HL L 53., 2003.2.28., 47. o.
([8]) HL L 359., 2004.12.4., 62. o.
([9]) HL L 24., 2005.1.27., 46. o.
([10]) HL L 325., 2006.11.24., 35. o.

(2) Az érintett tagállamok biztosítják, hogy a sertéseknek a mellékletben felsorolt területeken való átszállítása csak főútvonalakon vagy vasúton történik, a sertéseket szállító jármű megállása nélkül.

4. cikk

A mellékletben felsorolt területekről származó sertéssperma, valamint -petesejt és -embrió szállítmányok szállításának tilalma

Az érintett tagállamok biztosítják, hogy területükről nem szállítanak más tagállamokba az alábbiakat tartalmazó szállítmányokat:

a) sertéssperma, kivéve ha a sperma a 90/429/EGK irányelv ([11]) 3. cikkének a) pontjában említett, és e határozat mellékletében felsorolt területeken kívül található engedélyezett spermagyűjtő központban tartott kanoktól származik;

b) sertéspetesejt vagy -embrió, kivéve ha a petesejtek vagy az embriók a mellékletben felsorolt területeken kívül található gazdaságokban tartott sertésektől származnak.

5. cikk

A melléklet III. részében felsorolt területekről származó egyes szállítmányok szállításának tilalma és különleges állat-egészségügyi jelölések

A melléklet III. részében felsorolt területek szerinti tagállamok biztosítják az alábbiakat:

a) a melléklet III. részében felsorolt területeken található gazdaságokból nem szállítanak más tagállamokba friss sertéshúst, előkészített húsokat és részben vagy teljes egészében onnan származó húsból készült húskészítményeket;

b) az e cikk a) pontjában említett friss húst, előkészített húst és húskészítményeket olyan különleges állat-egészségügyi jelöléssel látják el, amely nem ovális és nem téveszthető össze az alábbiakkal:

— a 853/2004/EK rendelet II. melléklete I. szakasza által az előkészített sertéshúsra és a részben vagy teljes egészében sertéshúsból készült húskészítményekre előírt azonosító jelöléssel; valamint

— a 854/2004/EK rendelet I. melléklete, I. szakasza, III. fejezetében a friss húsra előírt állat-egészségügyi jelöléssel.

([11]) HL L 224., 1990.8.18., 62. o.

6. cikk

Az állat-egészségügyi bizonyítványra vonatkozó követelmények az érintett tagállamokban

A tagállamok biztosítják, hogy:

a) a 64/432/EGK tanácsi irányelv ([12]) 5. cikke, bekezdésében előírt, a szállítás során a sertéseket a rendeltetési helyig kísérő állat-egészségügyi bizonyítvány a következő szöveggel egészüljön ki:

„az egyes tagállamokban a klasszikus sertéspestisre vonatkozó járványvédelmi intézkedésekről szóló, 2006. november 24-i 2006/805/EK bizottsági határozatnak megfelelő állatok";

b) a 90/429/EGK tanácsi irányelv 6. cikke, (1) bekezdésében előírt, a szállítás során a sertésspermát a rendeltetési helyig kísérő állat-egészségügyi bizonyítvány a következő szöveggel egészüljön ki:

„az egyes tagállamokban a klasszikus sertéspestisre vonatkozó járványvédelmi intézkedésekről szóló, 2006. november 24-i 2006/805/EK bizottsági határozatnak megfelelő sperma";

c) a 95/483/EGK bizottsági határozat ([13]) 1. cikkében előírt, a szállítás során a sertésembriókat és -petesejteket a rendeltetési helyig kísérő egészségügyi bizonyítványt a következő szöveggel egészüljön ki:

„az egyes tagállamokban a klasszikus sertéspestisre vonatkozó járványvédelmi intézkedésekről szóló, 2006. november 24-i 2006/805/EK bizottsági határozatnak megfelelő embriók/petesejtek (*)

(*) A nem kívánt rész törlendő.".

7. cikk

Az állat-egészségügyi bizonyítványra vonatkozó követelmények a melléklet III. részében felsorolt területek szerinti tagállamokban

Az e határozat melléklete III. részében felsorolt területek szerinti tagállamok biztosítják, hogy az 5. cikkben előírt tilalom hatálya alá nem eső, és más tagállamba szállított friss sertéshús, előkészített húsok és részben vagy teljes egészében onnan származó húsból készült húskészítmények:

([12]) HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o.
([13]) HL L 275., 1995.11.18., 30. o.

a) a 2002/99/EK tanácsi irányelv ([14]) 5. cikke, (1) bekezdésével összhangban állategészségügyi bizonyítvánnyal rendelkezzenek; valamint

b) az 599/2004/EK bizottsági rendelet ([15]) 1. cikkében előírt, a Közösségen belüli kereskedelemhez használatos egészségügyi bizonyítvány kísérje és az említett rendelet II. része a következő szöveggel egészüljön ki:

„az egyes tagállamokban a klasszikus sertéspestisre vonatkozó járványvédelmi intézkedésekről szóló, 2006. november 24-i 2006/805/EK bizottsági határozatnak megfelelő friss sertéshús, előkészített húsok és részben vagy teljes egészében sertéshúsból készült húskészítmények."

8. cikk

A gazdaságokra és szállító járművekre vonatkozó követelmények a mellékletben felsorolt területeken

Az érintett tagállam biztosítja, hogy:

a) a 2001/89/EK irányelv 15. cikke (2) bekezdése b) pontja második, negyedik, ötödik, hatodik és hetedik franciabekezdésében előírt rendelkezéseket alkalmazzák az e határozat mellékletében felsorolt területeken található sertéstartó gazdaságokban;

b) Az e határozat mellékletében felsorolt területeken található gazdaságokból származó sertések szállítására használt járműveket minden egyes művelet után kitakarítják és fertőtlenítik, és a szállító bizonyítani tudja a fertőtlenítés tényét.

9. cikk

A melléklet I. részében felsorolt területekről származó sertések előírt szállítási rendjétől való eltérések

(1) A 2. cikktől eltérve és a rendeltetési tagállam előzetes jóváhagyásával, a feladó tagállam engedélyezheti a melléklet I. részében felsorolt területeken található gazdaságokból származó sertéseknek a melléklet ugyanazon részében felsorolt, más területen található gazdaságba vagy vágóhídra szállítását, feltéve, hogy a sertések olyan gazdaságból származnak:

a) amelybe (az említett sertések) a elszállítását közvetlenül megelőző 30 nap során nem vittek be élő sertéseket;

b) ahol egy hatósági állatorvos elvégezte a klasszikus sertéspestisre irányuló klinikai vizsgálatot a 2002/106/EK bizottsági határozat ([16]) melléklete IV. fejezetének A. részében, és az említett melléklet IV. fejezete D. részének 1., 2. és 3. pontjában meghatározott ellenőrzési és mintavételezési eljárással összhangban; valamint

c) a szállításra váró sertésszállítmányból vett minták klasszikus sertéspestisre irányuló szerológiai vizsgálata negatív eredményt hozott a szállítást közvetlenül megelőző hét nap során; legalább annyi sertésből kell mintát venni, amennyi 95 %-os biztonsággal lehetővé teszi a 10 %-os szerológiai előfordulás kimutatását a szállításra váró sertésszállítmányban.

A c) pont azonban nem vonatkozik azokra a sertésekre, amelyeket azonnali vágás céljából közvetlenül a vágóhídra szállítanak.

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett sertések szállításakor az érintett tagállamok biztosítják, hogy a 6. cikk a) pontjában említett egészségügyi bizonyítvány tartalmazza az e cikk (1) bekezdésében előírt klinikai vizsgálat, mintavétel és szerológiai vizsgálat időpontjára, valamint a vizsgált minták számára, az alkalmazott vizsgálat típusára és a vizsgálat eredményeire vonatkozó további információkat.

10. cikk

A melléklet III. részében felsorolt területekről származó egyes szállítmányok előírt szállítási rendjétől való eltérések

Az 5. cikktől eltérve, a melléklet III. részében felsorolt területek szerinti tagállamok engedélyezhetik a területükön található gazdaságokból származó friss sertéshús valamint részben vagy teljes egészében sertéshúsból készült húskészítmények és előkészített húsok más tagállamba való szállítását, amennyiben:

a) a termékeket a 2002/99/EK tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének megfelelően állították elő és dolgozták fel;

b) a termékek a 2002/99/EK irányelv 5. cikkével összhangban állat-egészségügyi bizonyítvánnyal rendelkeznek; valamint

c) a termékeket az 599/2004/EK bizottsági rendeletben előírt, a Közösségen belüli kereskedelemhez használatos egészségügyi bizonyítvány kíséri és az említett rendelet II. része a következő szöveggel egészül ki:

„az egyes tagállamokban a klasszikus sertéspestisre vonatkozó járványvédelmi intézkedésekről szóló, 2006. november 24-i 2006/805/EK bizottsági határozatnak megfelelő termék."

([14]) HL L 18., 2003.1.23., 11. o.
([15]) HL L 94., 2004.3.31., 44. o.
([16]) HL L 39., 2002.2.9., 71. o.

11. cikk

Az érintett tagállamok információszolgáltatási kötelezettsége

Az érintett tagállamok az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottságon keresztül tájékoztatják a Bizottságot és a többi tagállamot a Bizottság által jóváhagyott és az 1. cikk (2) bekezdésében említett sertéspestis felszámolására készített tervekben és a betegség elterjedését megakadályozó vészvakcinázási tervekben előírt, a mellékletben felsorolt területeken végrehajtott, klasszikus sertéspestisre irányuló szerológiai ellenőrzés eredményeiről.

12. cikk

Megfelelés

A tagállamok módosítják a kereskedelemre vonatkozó intézkedéseiket annak érdekében, hogy azok megfeleljenek e határozatnak és a megfelelő módon haladéktalanul közzéteszik az elfogadott intézkedéseket. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

13. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2003/526/EK határozat hatályát veszti.

14. cikk

Alkalmazhatóság

Ez a határozat Bulgária és Románia csatlakozási szerződése hatálybalépésének feltételével és időpontjától alkalmazandó.

Rendelkezéseit kilenc hónapig kell alkalmazni.

15. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 24-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

I. RÉSZ

1. Németország:

A. Rajna-vidék-Pfalz:

1. Az „Eifel” régióban:

(a) Südliche Weinstraße körzet;

(b) Landau és Pirmasens városok;

(c) Germersheim körzetben: a következő települések: Lingenfeld, Bellheim és Germersheim;

(d) Südwestpfalz körzetben: a következő települések: Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenland, Pirmasens-Land és Thaleischweiler-Fröschen, valamint a következő helységek: Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenhausen, Saalstadt, Wallhalben és Knopp-Labach.

2. A „Pfalz” régióban:

(a) a következő körzetek: Ahrweiler és Daun;

(b) Bitburg-Prüm körzetben: Prüm település, Burbach, Balesfeld és Neuheilenbach helységek (Kyllburg településen);

(c) Cochem-Zell körzetben: a következő települések: Kaisersesch és Ulmen;

(d) Mayen-Koblenz körzetben: Vordereifel és Mendig települések az A 61-es autópályától és a B 262-es szövetségi úttól nyugatra, valamint Mayen városa a B 262-es szövetségi úttól nyugatra és a B 258-as szövetségi úttól északra.

B. Észak-Rajna-Vesztfália:

(a) Euskirchen körzetben: Bad Münstereifel, Mechernich és Schleiden városok, illetve a következő helységek: Billig, Euenheim, Euskirchen, Flamersheim, Kirchheim, Kuchenheim, Kreuzweingarten, Niederkastenholz, Palmersheim, Rheder, Roitzheim, Schweinheim, Stotzheim, Wißkirchen (Euskirchen városban), továbbá a következő települések: Blankenheim, Dahlem, Hellenthal, Kall és Nettersheim;

(b) Rhein-Sieg körzetben: Meckenheim és Rheinbach városok, Wachtberg település, Witterschlick, Volmershofen, Heidgen helységek (Alfter településen) és a következő helységek: Buschhoven, Morenhoven, Miel és Odendorf (Swisttal településen);

(c) Aachen városa: az A 4-es, A 544-es autópályától és a B 1-es szövetségi úttól délre;

(d) Bonn városa: az 56-os szövetségi úttól és az A 565-ös autópályától délre (Bonn-Endenichtől Bonn-Poppelsdorfig) és a 9-es szövetségi úttól délnyugatra;

(e) Aachen körzetben: Monschau and Stolberg városok, Simmerath és Roetgen települések;

(f) Düren körzetben: Heimbach és Nideggen városok, Hürtgenwald és Langerwehe települések.

2. Franciaország:

Alsó-Rajna és Moselle megyékben a Rajnától és a Marne-Rajna csatornától nyugatra, az A4-es autópályától északra, a Szár folyótól keletre, a német határtól, illetőleg Holtzheim, Lingolsheim és Eckbolsheim településektől pedig délre eső területek.

II. RÉSZ

Szlovákia:

A következő állat-egészségügyi és élelmiszerügyi igazgatási körzetek területe: Trencsén (amely Trencsén és Bán körzeteket foglalja magában), Privigye (amely Privigye és Simony körzeteket foglalja magában), Puhó (amely csak Illava körzetet foglalja magában), Garamszentkereszt (amely Garamszentkereszt, Zsarnóca és Selmecbánya körzeteket foglalja magában), Zólyom (amely Zólyom, Krupina és Gyetva körzeteket foglalja magában), Losonc (amely Losonc és Poltár körzeteket foglalja magában) és Nagykürtös.

III. RÉSZ

Bulgária:

Bulgária egész területe.